

137/2006. (VI. 28.) Korm. rendelet

a Magyar Köztársaság Kormánya és a Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezete (EUMETSAT) közötti együttműködési megállapodás módosításának kihirdetéséről

1. § A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a Magyar Köztársaság Kormánya és a Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezete (EUMETSAT) közötti együttműködési megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) módosítása kötelező hatályának elismerésére.

2. § A Kormány a megállapodás módosítását e rendelettel kihirdeti.

3. § A megállapodás módosításának hiteles angol nyelvű szövege és annak hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

(...*angol nyelven*...)

Módosítás

a Meteorológiai Műholdakat Üzemeltető Európai Szervezet (EUMETSAT) és Magyarország Kormánya között létrejött Együttműködési Megállapodásához

A Meteorológiai Műholdakat Üzemeltető Európai Szervezet, melyet az 1983. május 24-én aláírásra megnyitott és 1986. június 19-ével hatályba lépett Egyezmény, melyet a 2000. november 19-én hatályba lépett, az EUM/C/Res. XXXVI Tanácshatározat mellékleteként kiadott Módosító Protokoll alapított (a továbbiakban: EUMETSAT) és Magyarország Kormánya (a továbbiakban: Magyarország)

felidézve az EUMETSAT és Magyarország között 1999. július 7-én aláírt Együttműködési Megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás),

felidézve, hogy a Megállapodás 7. paragrafusa meghatározza, hogy a Megállapodás 5 évig marad hatályban, és kiköti, hogy a Megállapodás hatálybalépését követő 5. évben az együttműködést hivatalosan felülvizsgálják Magyarország esetleges teljes jogú tagként való EUMETSAT csatlakozása tekintetében,

felidézve, hogy a Megállapodás 7. §-a 2004. július 29-én módosítva lett, miszerint a Megállapodás hatálya 2005. december 31-ig meghosszabbításra került,

figyelembe véve a nagyon eredményes együttműködést Magyarország és az EUMETSAT között a Megállapodás által lefedett időszakban,

gondolva arra, hogy a Magyarország teljes jogú tagként való EUMETSAT csatlakozásához szükséges lépések megtörténtek, és az eljárás várhatóan 2009. január 1-jén fejeződik be,

felidézve, hogy a Megállapodás hatálya a 2004. július 29-i módosítás szerint 2005. december 31-én lejár,

azzal a szándékkal, hogy rendelkezzen a Megállapodás lejártá és Magyarország teljes jogú tagként való csatlakozása közötti időszakról,

megállapodtak abban, hogy a Megállapodást az alábbiakban módosítják:

A 7. § 1. pontja a következőképpen alakul:

„1. Ezen Megállapodás a két fél által történt aláírásakor lép hatályba, és 2008. december 31-ig hatályban marad.”

A Magyar Köztársaság diplomáciai úton, írásban tájékoztatja a Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezetét arról, hogy eleget tett a jelen Megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső jogi előírásoknak. Jelen Megállapodás az erről szóló jegyzék

kézhezvételének napján lép hatályba.

A Megállapodás minden egyéb rendelkezése érvényes és hatályban marad.

Annak bizonyosságául, hogy az aláírók, megfelelő felhatalmazással bírva, aláírták a Megállapodás ezen módosítását.

Készült két eredeti angol nyelvű példányban.

EUMETSAT
részéről

Magyarország
Kormánya részéről

Dr. Lars Prahm s. k.,
vezérigazgató

Dr. Dunkel Zoltán s. k.,
elnök a Magyar Köztársaság Meteorológiai
Szolgálatáért

4. § (1) Ez a rendelet - a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel - a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A megállapodás, illetve e rendelet 2-3. §-a hatálybalépésének naptári napját a külügyminiszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

(3) E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről a környezetvédelmi és vízügyi miniszter gondoskodik.

(4) Felhatalmazást kap a környezetvédelmi és vízügyi miniszter, hogy a 2-3. §-ok hatálybalépését követően a megállapodás jelen módosításával egységes szerkezetbe foglalt hiteles szövegét, és annak magyar nyelvű hivatalos fordítását a Magyar Közlönyben közzétegye.